

## Два значения легкого глагола *кэл=* в якутском языке

Баркова Любовь Алексеевна

НИУ ВШЭ, Лаборатория социогуманитарных исследований Севера и Арктики

lovechan@yandex.ru

В тюркских языках, одним из которых является якутский, развита система легких глаголов. Легкие глаголы – глаголы, которые модифицируют структуру события, названного лексическим глаголом. Легкий и лексический глаголы образуют одну клаузу, при этом легкий глагол является финитным, а лексический – стоит в нефинитной форме (Butt 2003).

Один из таких легких глаголов – глагол *кэл=* (лексическое значение – ‘приходить’). В литературе (Харитонов 1960, Убрятова 1982) говорится, что у этого легкого глагола, если он сочетается с лексическим глаголом в форме конверба предшествования, семантика начала какого-либо действия или состояния.

Однако, согласно данным, собранным нами в селе Кентик (официальное название – Харыялах) летом 2022 года, у легкого глагола *кэл=* в сочетании с этим конвербом значение начала какого-либо действия или состояния возникает не всегда (ср. примеры 1-2 и 3-4). Данные о семантике и сочетаемости этого глагола были собраны с путём элицитации. При этом проверялись сочетания *кэл=* с лексическими глаголами разных акциональных классов, с разной одушевленностью и агентивностью субъекта (всего 18 разных глаголов).

Выяснилось, что у сложного глагола, образованного с помощью легкого глагола *кэл=*, могут быть два значения. Во-первых, это значение перехода из состояния в состояние (5). При этом сложный глагол не может означать вхождение в процесс, поэтому (1) не грамматичен. Кроме того, фаза события, которая предшествовала состоянию, названному сложным глаголом, тоже должна быть состоянием, а не процессом (1, 5).

Легкий глагол *кэл=* не может модифицировать клаузу с волитивным А-участником (ср. 7 и 8).

Акциональный класс, к которому в аористе принадлежат сложные глаголы со значением смены состояния, образованные с помощью глагола *кэл=*, – вхождение в состояние, а не состояние. Они сочетаются с обстоятельствами завершенности во времени (9) и не сочетаются с обстоятельствами длительности (10).

Второе значение сложных глаголов с легким глаголом *кэл=* – это дрящееся состояние (11, 13). Сложные глаголы, образованные с помощью легкого глагола *кэл=* в этом значении, принадлежат в аористе к акциональному классу состояний. Поэтому они сочетаются с обстоятельствами длительности (11) и не сочетаются с обстоятельствами завершенности во времени (15).

Если сложный глагол с легким глаголом *кэл=* называет дрящееся состояние, то такое состояние может быть только хабитуальным, но не дуративным (ср. 13 и 16). При этом если легкий глагол стоит в аористе, то названное сложным глаголом состояние всегда продолжается в настоящем (11), хотя в монопредикативных клаузах аорист может означать завершившееся состояние (12).

Глаголы, в сочетании с которыми у легкого глагола *кэл*= может быть значение показателя дящегося состояния – это глаголы с одушевленным S/A-участником.

В докладе будет показано, в каких случаях лёгкий глагол *кэл*= может выступать в обоих значениях и какой вклад в выбор значения вносят разные факторы: например, одушевленность S/A-участника, агентивность S/A-участника, наличие у лексического глагола интерпретации, дублирующей значение, которое должно было бы появиться у сложного глагола.

### Примеры:

- (1) \*оѳурсу сытый-ан кэл-л-э  
огурец гнить-свв.сеѳ приходить-рст-3  
\*: ‘Огурец начал гнить’.  
\*: ‘Огурец сгнил’.
- (2) \*уол задача-ны суотта-ан кэл-л-э  
мальчик задача-асс решить-свв.сеѳ приходить-рст-3  
\*: ‘Мальчик начал решать задачу’.  
\*: ‘Мальчик решил задачу’.
- (3) оѳурсу сытый-д-а  
огурец гнитьрст-3  
‘Огурец сгнил’.
- (4) уол задача-ны суоттаа-т-а  
мальчик задача-асс решить-рст-3  
‘Мальчик решил задачу’.
- (5) халлаан сырдаан кэл-л-э  
небо светать.свв.сеѳ приходить-рст-3  
ок: ‘(Ветер вдруг унёс тучи, и) стало светло’.  
?: ‘Рассвело’.  
\*: ‘Рассветало’.
- (6) халлаан сырдаа-т-а  
небо светать-рст-3  
?: ‘(Ветер вдруг унёс тучи, и) стало светло’.  
ок: ‘Рассвело’.  
ок: ‘Рассветало’.
- (7) \*Михаил бу дэриэбинэ-ѳэ олохсуй-ан кэл-л-э  
Михаил прох деревня-дат селиться-свв.сеѳ приходить-рст-3  
Подразумевается: ‘Михаил поселился в этой деревне’.
- (8) Михаил бу дэриэбинэ-ѳэ олохсуй-д-а  
Михаил прох деревня-дат селиться-рст-3  
‘Михаил поселился в этой деревне’.
- (9) күн уон мүнүүтэ-ннэн тахс-ан кэл-л-э  
день один минута-инс вставать-свв.сеѳ приходить-рст-3  
‘Солнце встало за минуту’.
- (10) \*күн уон мүнүүтэ тахс-ан кэл-л-э

- день один минута вставать-CVB.SEQ приходитЬ-PST-3  
 Подразумевается: ‘Солнце вставало минуту’.
- (11) мин эҺэ-м бу дэриэбинэ-бэ үйэ-тин тухары  
 я дед-1SG PROX деревня-DAT жизнь-PX.ACC в.течение  
 олоp-он кэл-л-э  
 жить-CVB.SEQ приходитЬ-PST-3  
 ок: ‘Мой дед живёт в деревне всю жизнь’.  
 \*‘Мой дед жил в деревне всю жизнь [но сейчас он умер]’.
- (12) мин эҺэ-м бу дэриэбинэ-бэ үйэ-тин тухары  
 я дед-1SG PROX деревня-DAT жизнь-PX.ACC в.течение  
 олоp-д-о  
 жить-PST-3  
 \*‘Мой дед живёт в деревне всю жизнь’.  
 ок: ‘Мой дед жил в деревне всю жизнь [но сейчас он умер]’.
- (13) сардаана рэп ырыа-ны икки сыл ист-эн  
 сардана рэп песня-ACC два год слушать-CVB.SEQ  
 кэл-л-э  
 приходитЬ-PST-3  
 ‘Сардана два года слушает рэп’.
- (14) сардаана рэп ырыа-ны иҺит-т-э  
 сардана рэп песня-ACC слушать-PST-3  
 ‘Сардана послушала рэп’.
- (15) \*сардаана рэп ырыа-ны икки сыл-ынан ист-эн  
 сардана рэп песня-ACC два год-INS слушать-CVB.SEQ  
 кэл-л-э  
 приходитЬ-PST-3  
 Подразумевается: ‘Сардана за два года наслушалась песен в стиле рэп (и перестала их слушать)’.
- (16) \*сардаана рэп ырыа-ны икки мүнүүтэ ист-эн  
 сардана рэп песня--ACC два минута слушать-CVB.SEQ  
 кэл-л-э  
 приходитЬ-PST-3  
 Подразумевается: ‘Сардана две минуты слушает рэп’.

### Список глосс и условных сокращений:

1sg – 1 лицо единственное число, 3 – 3 лицо, ACC – аккузатив, CVB.SEQ – конверб следования, DAT – датив, INS – инструменталис, PROX – местоимение ближнего дейксиса, PST – прошедшее время, PX.ACC – аккузатив посессивного склонения

### Литература

Butt 2003 – Butt, M. (2003). *The Light Verb Jungle, paper given at the workshop “Multi-Verb Constructions”*. Trondheim.

Убрятова 1982 – Убрятова, Е. И. (Ed.). (1982). *Грамматика современного якутского литературного языка*. Наука.

Харитонов, Л. Н. (1960). *Формы глагольного вида в якутском языке*. Издательство Академии наук СССР.